

- Su total seguridad
- Solución en sus manos
- Protectores de sobretension

- Your full protection
- Solution in your hands
- Surge protectors

Protección De Sobretensiones En Sistemas De Vigilancia

Surge Protection On Vigilance Systems



1. Su total seguridad

Para aprovechar la total seguridad en su sistema de vigilancia, hay que eliminar las perturbaciones en los circuitos eléctricos de alimentación y video, inducidas por la caída de rayos o por conmutaciones de la red, incluso pudiendo llegar a dañar el equipo y afectando gravemente la seguridad del edificio vigilado.

2. La solución está en sus manos

Según el esquema de la Fig.1, el protector CT10 BNC protege contra las sobretensiones transitorias en el circuito de señal de video (Fig.2), y el protector RD2-10/24 para 24V DC (Fig.3) y RD2-10/230 para 230V AC (Fig.4), en los circuitos de alimentación eléctrica (Tabla 1).

1. Your full safety

To benefit of a full safety of your vigilance videocamera system, it is necessary to eliminate the perturbations in the power supply and video circuits, induced both by the lightning strike and by the network switching, which can produce even the damage of the equipment and gravely affecting the building safety.

2. You have the solution in your hands

According to the scheme from Fig.1, the protector CT10 BNC acts against the transite surge on the video circuit (Fig.2), while the protector RD2-10/24 of 24V DC (Fig.3) and RD2-10/230 for 230V AC (Fig.4), on the power supply circuits (Table 1).

3. Protectores de sobretensiones/Surge protectors

3.1 Instalación/Installation

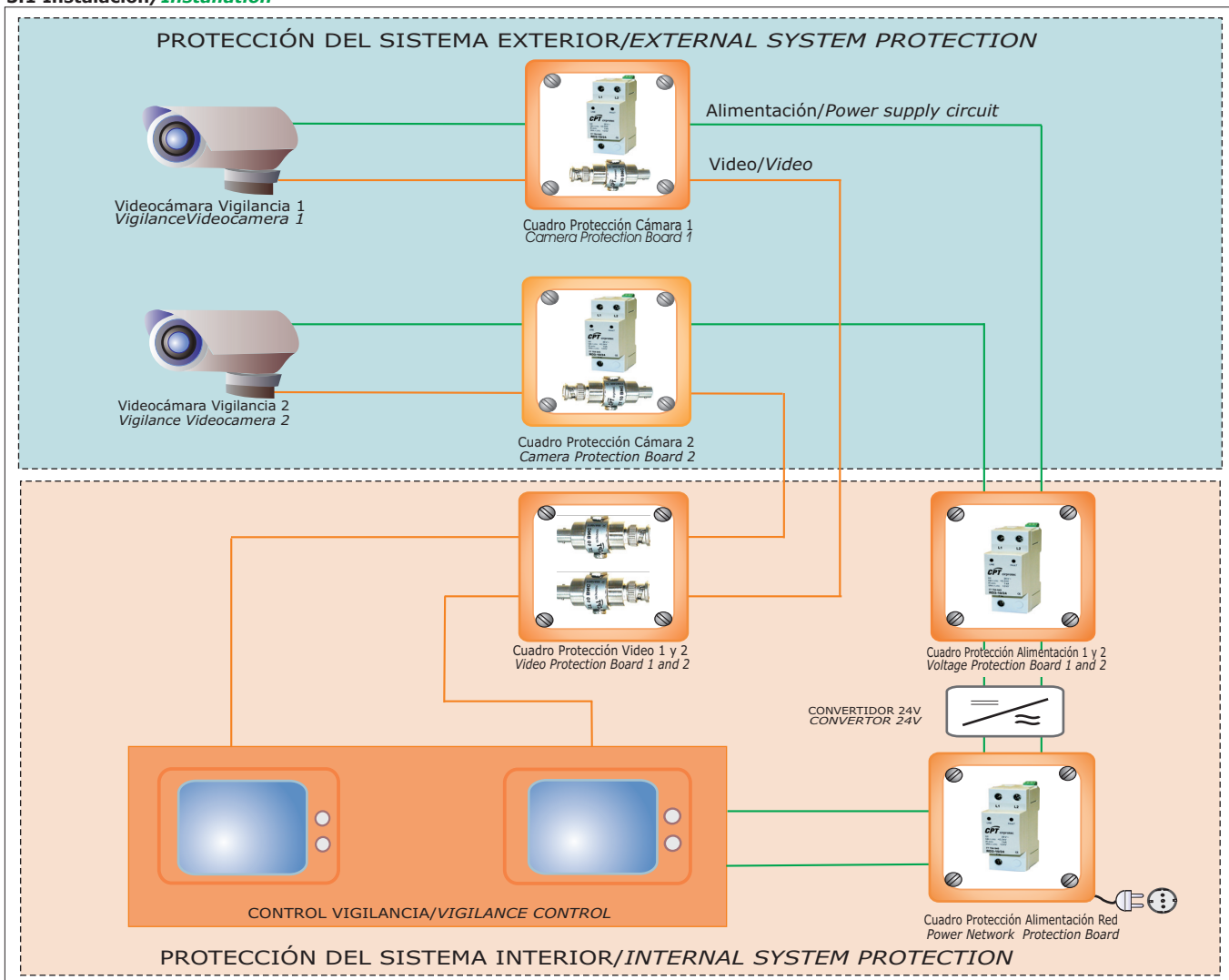


Fig.1 Esquema de instalación protectores en el sistema de vigilancia/Protector installation scheme of the vigilance system

3.2 Características técnicas/Technical Features

CT10 BNC



Fig.2

El protector CT10 BNC contra sobretensiones transitorias para señales de radiofrecuencia, utilizado en sistemas de vigilancia de circuito cerrado de videocámaras (Fig.1)

The transient surge protector CT10 BNC for radio-frequency signals, used in the vigilance system with closed videocamera circuit (Fig.1).

Características técnicas / Technical features

Modelo / Model Código / Code	CT 10 BNC 77 801 655
Potencia máxima admisible Maximum peak power	100 W
Tensión máxima de servicio Maximum service voltage	U_c 230 V
Nivel de protección Protection level	$U_p (1,2/50)$ < 600 V
Corriente máxima de descarga Maximum discharge current	$I_{max} (8/20)$ 20kA
Corriente nominal de descarga Nominal discharge current	$I_n (8/20)$ 10 kA
Ancho de banda Bandwidth	f_g 3 GHz
Perdida de inserción Insertion loss	< 1 dB
Impedancia Impedance	50 Ohms
Tipo de conector Connector type	BNC (Macho / Hembra)
Temperatura de funcionamiento Operating temperature range	-20 .. +85 °C
Dimensiones Dimensions	65x24x24 mm
Peso Weight	95 g

RD2-10/24



Fig.3

El protector bipolar RD2-10/24 para 24V DC actúa contra las sobretensiones transitorias en sistemas de alimentación eléctrica de cámaras de vigilancia.

Two pole protector RD2-10/24 for 24V DC acts against the transient overvoltage on the power supply system for the vigilance camera.

Características técnicas / Technical features

Modelo / Model Código / Code	RD2-10/24 77 704 045
Tensión máxima de servicio Maximum service voltage	U_c 35V -50-60 Hz
Nivel de protección Protection level	$U_p (1,2/50)$ <0,3kV L1-L2 <0,8kV L1(L2)-PE
Corriente nominal de descarga Nominal discharge current	$I_n (8/20)$ <1 kA L1-L2 <1 kA L1(L2)-PE
Tensión de descarga combinada Combined Discharge voltage	$U_{oc} (1,2/50)$ <2kV L1-L2 <2kV L1(L2)-PE
Tiempo de respuesta Response time	t_A <25ns L1-L2 <100ns L1(L2)-PE
Fusible previo máximo Maximum backup fuse	16AgL
Visualización estado / Indicación remota Monitoring flag / Remote monitoring	Si/No
Grado de protección Degree of protection	IP 20
Capacidad bornes de conexión Maximum connection wire	16/25mm ²
Temperatura de funcionamiento Operating temperature range	-40°C...+80°C
Dimensiones Dimensions	35x87x69 mm
Peso Weight	150 g

RD2-10/230



Fig.4

El protector bipolar RD2-10/230 para 230V AC actúa contra las sobretensiones transitorias en sistemas de alimentación eléctrica de cámaras de vigilancia.

Two pole protector RD2-10/230 for 230V AC acts against the transient overvoltage on the power supply system for the vigilance camera.

Características técnicas / Technical features

Modelo / Model Código / Code	RD2-10/230 77 704 005
Tensión máxima de servicio Maximum service voltage	U_c 275 V -50-60 Hz
Nivel de protección Protection level	$U_p (1,2/50)$ <1,2kV L1-L2 <1,5kV L1(L2)-PE
Corriente nominal de descarga Nominal discharge current	$I_n (8/20)$ <3 kA L1-L2 <3 kA L1(L2)-PE
Tensión de descarga combinada Combined Discharge voltage	$U_{oc} (1,2/50)$ <6 kV L1-L2 <6 kV L1(L2)-PE
Tiempo de respuesta Response time	t_A <25 ns L1-L2 <100 ns L1(L2)-PE
Fusible previo máximo Maximum backup fuse	16A gL
Visualización estado / Indicación remota Monitoring flag / Remote monitoring	Si/No
Grado de protección Degree of protection	IP 20
Capacidad bornes de conexión Maximum connection wire	16/25 mm ²
Temperatura de funcionamiento Operating temperature range	-40°C...+80°C
Dimensiones Dimensions	35x87x69 mm
Peso Weight	150 g

3.3 Gestión protectores/Protector management

PROTECCIÓN ALIMENTACIÓN/POWER PROTECTION		PROTECCIÓN VIDEO/VIDEO PROTECTION	
Modelo/Model	Nº/Colocación/Nº/Location	Modelo/Model	Nº/Colocación/Nº/Location
PARA 230V AC : RD2-10/230	1/red eléctrica+1/sistema interior+1/cámara 1/voltage source+1/internal system+1/camera	CT10 BNC	1/ cámara +1/circuito interior cámara 1/ camera + 1/camera internal circuit
PARA 24V DC : RD2-10/24	1/ cámara +1/sistema interior 1/ camera + 1/internal system		

Tabla 1/ Table 1 Selección de protectores en los circuitos del sistema de vigilancia/Protector selection on the vigilance system circuits.

CIRPROTEC S.L.

C/. Lepant, 49 • 08223 • Terrassa (Barcelona)

Tel. +34 93 733 16 84 • Fax. +34 93 733 27 64

comercial@cirprotec.com • export@cirprotec.com

www.cirprotec.com

Distribuido por/Dealer: